

## Conselleria de Benestar Social

*DECRET 114/2010, de 30 de juliol, del Consell, pel qual es procedix a l'adequació terminològica en l'àmbit de les persones amb discapacitat. [2010/8930]*

### PREÀMBUL

La Generalitat té atribuïda, amb caràcter d'exclusiva, la competència en matèria de persones amb discapacitat, d'acord amb el que disposa l'article 148.1.20 de la Constitució, en relació amb l'article 49.1.24 i 27 de l'Estatut d'Autonomia. El mateix Estatut d'Autonomia, des del seu preàmbul fins al seu text articulat, remet als termes de «discapacitat», «persones amb discapacitat» o «persona afectada per discapacitat» per a concretar l'àmbit personal de la competència. Això suposa, en concordança amb el que estableix l'article 49 de la Constitució, el reconeixement que els drets reconeguts en l'específic àmbit de les persones amb discapacitat han patit una ràpida evolució, motivada, entre altres factors, per la seua vinculació a altres drets, fonamentalment per la seua connexió amb el principi de dignitat de la persona (article 10 de la Constitució). Esta transformació abasta des de la pròpia denominació de l'element personal, que abandona, per inapropiat, d'acord amb els nous criteris d'aplicació, el terme «disminuïts», per a substituir-lo pel de «persones amb discapacitat».

Este canvi, arreplegat expressament i precisament en l'Estatut d'Autonomia, va ser incorporat prompte a les disposicions legals que, en l'àmbit de les persones amb discapacitat, han anat emanant de Les Corts. Així, la Llei 5/1997, de 25 de juny, de la Generalitat, per la qual es regula el Sistema de Serveis Socials en l'Àmbit de la Comunitat Valenciana; la Llei 1/1998, de 5 de maig, de la Generalitat, d'Accesibilitat i Supressió de Barreres Arquitectòniques, Urbanístiques i de la Comunicació; la Llei 7/2001, de 26 de novembre, de la Generalitat, Reguladora de la Mediació Familiar en l'àmbit de la Comunitat Valenciana; la Llei 11/2003, de 10 d'abril, de la Generalitat, sobre l'Estatut de Persones amb Discapacitat, o la Llei 12/2003, de 10 d'abril, de la Generalitat, sobre Gossos d'Assistència per a Persones amb Discapacitats.

En l'àmbit reglamentari, la pràctica totalitat de les disposicions emanades del Consell des de 1993 arrepleguen els termes de «discapacitat» o «persona amb discapacitat». A manera d'exemple, el Decret 23/1993, de 8 de febrer, del Consell, pel qual regula els preus públics corresponents a centres i serveis de l'Institut Valencià de Serveis Socials; el Decret 10/1996, de 16 de gener, del Consell, pel qual es crea la figura del Defensor del Discapacitat; el Decret 8/1996, de 4 de juny, del president de la Generalitat, pel qual s'adscriuen a la Conselleria de Treball i Afers Socials les funcions relatives a estimulació precoç de discapacitats; el Decret 5/2000, d'11 de gener, del Consell, pel qual es crea la Comissió Interdepartamental per a la Integració Social de les Persones amb Discapacitat; el Decret 152/2001, de 10 de juliol, del Consell, pel qual es constitueix l'entitat de dret públic Institut Valencià d'Atenció als Discapacitats (IVADIS), o els més recents Decret 167/2006, de 3 de novembre, del Consell, pel qual es desplega la Llei 12/2003, de 10 d'abril, de la Generalitat, sobre Gossos d'Assistència per a Persones amb Discapacitats; o el Decret 182/2006, d'1 de desembre, del Consell, pel qual s'establixen les condicions i els requisits específics per a l'autorització dels habitatges tutelats per a persones amb discapacitat o amb malaltia mental crònica. No obstant això, perduren disposicions en què encara s'utilitza la denominació de minusvalidesa, sobretot les relatives al reconeixement d'esta situació (ordres de 19 de novembre de 2001 i 21 de novembre de 2003, de la Conselleria de Benestar Social).

En el mateix ordre de coses, la disposició addicional huitena de la Llei 39/2006, de 14 de desembre, de Promoció de l'Autonomia Personal i Atenció a les Persones en Situació de Dependència, regula esta adequació terminològica respecte dels vocables «minusvàlids» i «persones amb minusvalidesa».

Així doncs és procedent, no obstant el que s'ha assenyalat més amunt, establir, amb caràcter general, una adequació terminològica

## Conselleria de Bienestar Social

*DECRETO 114/2010, de 30 de julio, del Consell, por el que se procede a la adecuación terminológica en el ámbito de las personas con discapacidad. [2010/8930]*

### PREÁMBULO

La Generalitat tiene atribuida, con carácter de exclusiva, la competencia en materia de personas con discapacidad, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 148.1.20 de la Constitución, en relación con el artículo 49.1.24 y 27 del Estatut d'Autonomía de la Comunitat Valenciana. El propio Estatut d'Autonomía, desde su preámbulo hasta su texto articulado, se remite a los términos de «discapacidad», «personas con discapacidad» o «persona afectada por discapacidad» para concretar el ámbito personal de la competencia. Esto supone, en concordancia con lo establecido en el artículo 49 de la Constitución, el reconocimiento de que los derechos reconocidos en el específico ámbito de las personas con discapacidad han sufrido una rápida evolución, motivada, entre otros factores, por su vinculación a otros derechos, fundamentalmente por su conexión con el principio de dignidad de la persona (artículo 10 de la Constitución). Esta transformación alcanza desde la propia denominación del elemento personal, que abandona, por inapropiado, de acuerdo con los nuevos criterios de aplicación, el término «discapacitados», para sustituirlo por el de «personas con discapacidad».

Este cambio, recogido expresa y precisamente en el Estatut d'Autonomía, fue incorporado tempranamente a las disposiciones legales que, en el ámbito de las personas con discapacidad, han ido emanando de Les Corts. Así, la Ley 5/1997, de 25 de junio, de la Generalitat, por la que se regula el Sistema de Servicios Sociales en el Ámbito de la Comunitat Valenciana; la Ley 1/1998, de 5 de mayo, de la Generalitat, de Accesibilidad y Supresión de Barreras Arquitectónicas, Urbanísticas y de la Comunicación; la Ley 7/2001, de 26 de noviembre, de la Generalitat, Reguladora de la Mediación Familiar en el ámbito de la Comunitat Valenciana; la Ley 11/2003, de 10 de abril, de la Generalitat, sobre el Estatuto de Personas con Discapacidad; o la Ley 12/2003, de 10 de abril, de la Generalitat, sobre Perros de Asistencia para Personas con Discapacidades.

En el ámbito reglamentario, la práctica totalidad de las disposiciones emanadas del Consell desde 1993 recogen los términos «discapacidad» o «persona con discapacidad». A modo de ejemplo, el Decreto 23/1993, de 8 de febrero, del Consell, por el que regulan los precios públicos correspondientes a centros y servicios del Instituto Valenciano de Servicios Sociales; el Decreto 10/1996, de 16 de enero, del Consell, por el que se crea la figura del Defensor del Discapacitado; el Decreto 8/1996, de 4 de junio, del Presidente de la Generalitat, por el que se adscriben a la Conselleria de Trabajo y Asuntos Sociales las funciones relativas a estimulación precoz de discapacitados; el Decreto 5/2000, de 11 de enero, del Consell, por el que se crea la Comisión Interdepartamental para la Integración Social de las Personas con Discapacidad; el Decreto 152/2001, de 10 de julio, del Consell, por el que se constituye la entidad de derecho público Instituto Valenciano de Atención a los Discapacitados (IVADIS); o los más recientes Decreto 167/2006, de 3 de noviembre, del Consell, por el que se desarrolla la Ley 12/2003, de 10 de abril, de la Generalitat, sobre Perros de Asistencia para Personas con Discapacidades; o el Decreto 182/2006, de 1 de diciembre, del Consell, por el que se establecen las condiciones y los requisitos específicos para la autorización de las viviendas tuteladas para personas con discapacidad o con enfermedad mental crónica. Sin embargo, perduran disposiciones en las que aún se utiliza la denominación de minusvalía, sobre todo aquéllas relativas al reconocimiento de esta situación (Órdenes de 19 de noviembre de 2001 y 21 de noviembre de 2003, de la Conselleria de Bienestar Social).

En el mismo orden de cosas, la disposición adicional octava de la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia, regula esta adecuación terminológica respecto de los vocablos «minusválidos» y «personas con minusvalía».

Procede pues, no obstante lo anteriormente señalado, establecer, con carácter general, una adecuación terminológica de las disposicio-

de les disposicions de la Generalitat d'àmbit reglamentari que encaixa arrepleguen, fonamentalment les que es referixen a la valoració del grau de discapacitat, encara que siga amb caràcter residual, el terme «minusvalidesa», «minusvàlid» o «persona amb minusvalidesa».

Per tot això, complits els tràmits processals previstos en l'article 43 de la Llei del Consell, oíts els representants dels sectors afectats, a proposta de la consellera de Benestar Social, conforme amb el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana i amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 30 de juliol de 2010,

#### DECREE

##### Article únic. Adequació terminològica

1. Les referències contingudes en totes les normes reglamentàries de la Generalitat produïdes en l'àmbit competencial de l'atenció a les persones amb discapacitat s'adequaran als criteris següents:

a) Totes les referències al terme «minusvalidesa» se substituiran pel de «discapacitat».

b) Totes les referències als termes «minusvàlid» o «minusvàlida» se substituiran pel de «persona amb discapacitat».

2. Les resolucions, actes administratius i la resta de documentació de les administracions públiques, en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, empraran els termes «discapacitat» o «persona amb discapacitat».

#### DISPOSICIÓ FINAL

##### Única. Entrada en vigor

El present decret entrarà en vigor l'endemà de la seu publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 30 de juliol de 2010

El president de la Generalitat,  
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

La consellera de Benestar Social,  
ANGÉLICA SUCH RONDA

nes de la Generalitat de àmbit reglamentario que aún recogen, fundamentalmente las que se refieren a la valoración del grado de discapacidad, aunque sea con carácter residual, el término «minusvalía», «minusválido» o «persona con minusvalía».

Por todo ello, cumplidos los trámites procesales previstos en el artículo 43 de la Ley del Consell, oídos los representantes de los sectores afectados, a propuesta de la consellera de Bienestar Social, conforme con el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana y previa deliberación del Consell, en la reunión del día 30 de julio de 2010,

#### DECRETO

##### Artículo único. Adecuación terminológica

1. Las referencias contenidas en todas las normas reglamentarias de la Generalitat, producidas en el ámbito competencial de la atención a las personas con discapacidad, se adecuarán a los siguientes criterios:

a) Todas las referencias al término «minusvalía» se sustituyen por el de «discapacidad».

b) Todas las referencias a los términos «minusválido» o «minusválida» se sustituyen por el de «persona con discapacidad».

2. Las resoluciones, actos administrativos y demás documentación de las Administraciones Públicas, en el ámbito de la Comunitat Valenciana, emplearán los términos «discapacidad» o «persona con discapacidad».

#### Disposición final

##### Única. Entrada en vigor

El presente decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 30 de julio de 2010

El presidente de la Generalitat,  
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

La consellera de Bienestar Social,  
ANGÉLICA SUCH RONDA